

32. számú jegyzőkönyv

Somorja Városi Önkormányzatának 2014. október 30. megtartott üléséről

Jelenlevők: a csatolt jelenléti ív szerint.

1. Az ülés megnyitása

A város polgármestere az önkormányzatokról kiadott 369/1990-es sz. törvény 12. paragrafusának 1. bekezdése alapján, illetve e törvény későbbi kiegészítései és módosításai értelmében összehívta Somorja Városi Önkormányzatának ülését.

Az ülést Bárdos Gábor, a város polgármestere nyitotta meg és vezette, aki üdvözölte a jelenlevő képviselőket, a város polgárait és Somorja Városi Hivatalának dolgozóit. Megállapította, hogy Somorja Városi Önkormányzatának 19 képviselője közül pillanatnyilag 15 képviselő van jelen, tehát a Városi Önkormányzat ülése határozatképes.

A város polgármestere a **jegyzőkönyv vezetőjének** Borók Katalint jelölte ki.

Szavazatszámológónak Nagy Erikát határozta meg.

A **javaslobizottságba** a következő képviselőket jelölték: Orosz Csaba, PaedDr. Veres Gábor, Kiss Csaba.

1. szavazás: A képviselők a javaslobizottság összetételére előterjesztett javaslatról a következőképpen szavaztak:

- A jelenlevő képviselők száma 15.
- A javaslat mellett 15 képviselő szavazott.
- A javaslat ellen nem szavazott senki.
- A szavazástól nem tartózkodott senki.

A jegyzőkönyv hitelesítőiként Czafik Lászlót és Keresztes Róbertet határozta meg.

Az ülés napirendjének kiegészítése:

A város polgármestere – javasolta, hogy az ülés *Egyéb* napirendi pontjában tárgyalják meg az alábbi két anyagot is:

- Somorján a Kaszárnya utcában épülő, 49 lakásegységet magában foglaló bérház építése II. szakasza – a 23 lakásegységből álló rész – megépítésének, majd ezt követően a megvételének a jóváhagyására előterjesztett javaslatot.
- A Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan eladási szándékára (MERKATOR 2) előterjesztett javaslatot.

Faragó Zoltán – javasolta, hogy az *Egyéb* napirendi pontban tárgyalják meg a Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan bérbe adási szándékára előterjesztett javaslatot, mely szerint a terület bérbe adása a Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek tulajdonáról kiadott 138/1991-es sz. törvénye 9a paragrafusa 9. bekezdésének c) pontja alapján, e törvény későbbi kiegészítései és módosításai szerint, továbbá Somorja Városának a város vagyonával való gazdálkodásról kiadott 2/2011-es, a 11/2012-es és a 3/2013-as sz. általánosan kötelező érvényű rendeletei alapján a terület bérbe adása különös figyelmet igénylő kivételes

esetnek tekintendő. A terület bérbe adása a somorjai PO – VA Kinológiai Klub (Pongrácz István) javára történik.

A napirend kiegészítésével vagy módosításával kapcsolatban egyéb javaslatok nem hangzottak el.

2. szavazás: A képviselők az ülés napirendjének elfogadásáról a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 16 (közben megérkezett Kovács Koppány képviselő).

A javaslat mellett 16 képviselő szavazott.

A javaslat ellen nem szavazott senki.

A szavazástól nem tartózkodott senki.

2. Tájékoztatás a város polgármesterének és polgármester-helyettesének a tevékenységéről

A város polgármestere– ismertette Somorja Városi Önkormányzatának utolsó ülése óta eltelt időszakban végzett tevékenységét.

Pogány Tibor mérnök, Somorja Város helyettes polgármestere – ismertette Somorja Városi Önkormányzatának utolsó ülése óta eltelt időszakban végzett tevékenységét.

A tájékoztatással kapcsolatban sem kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

3. szavazás: a képviselők a polgármester és a helyettes polgármester tevékenységéről elhangzott beszámoló elfogadásáról a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 16.

A javaslat mellett 16 képviselő szavazott.

A javaslat ellen nem szavazott senki.

A szavazástól nem tartózkodott senki.

3. Somorja Város 2014-es évi költségvetésének háromnegyed évi (2014. Szeptember 30-ig) teljesítésének kiértékelése

Tóth Imre mérnök– ismertette az előterjesztett anyagot.

Az előterjesztett anyaggal kapcsolatban sem kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

4. szavazás: A Somorja Város 2014-es évi költségvetésének háromnegyed évi (2014. szeptember 30-ig) teljesítésének a kiértékelésével kapcsolatban elhangzott beszámoló elfogadásáról a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 16.

A javaslat mellett 16 képviselő szavazott.

A javaslat ellen nem szavazott senki.

A szavazástól nem tartózkodott senki.

4. Javaslat Somorja Város 2014-es évi költségvetésének II. módosítására

Tóth Imre mérnök– ismertette az előterjesztett anyagot.

Az előterjesztett anyaggal kapcsolatban sem kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

5. szavazás: A Somorja Város 2014-es évi költségvetésének II. módosítására előterjesztett javaslat elfogadásáról a képviselők a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 16.

A javaslat mellett 16 képviselő szavazott.

A javaslat ellen nem szavazott senki.

A szavazástól nem tartózkodott senki.

5. Javaslat a Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan (lakóház alatt levő, közös tulajdonban álló rész) eladására (MUDr. Oktavian Kuchárik)

Faragó Zoltán – ismertette az előterjesztett anyagot.

Az anyaggal kapcsolatban sem kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

6. szavazás: a képviselők a Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan eladására előterjesztett javaslat elfogadásáról (MUDR. Oktavian Kuchárik) a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 16.

A javaslat mellett 16 képviselő szavazott.

A javaslat ellen egy képviselő szavazott.

A szavazástól nem tartózkodott senki.

6. Javaslat a Királyfia kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan családi ház építése céljából történő eladási szándékára (Vass Krisztián)

Faragó Zoltán – ismertette az előterjesztett anyagot.

Az anyaggal kapcsolatban sem kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

7. szavazás: a képviselők a Királyfia kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan családi ház építése céljából történő eladási szándékára előterjesztett javaslat elfogadásáról (Vass Krisztián) a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 17 (közben megérkezett PaedDr. Érsek Árpád képviselő).
A javaslat mellett 16 képviselő szavazott.
A javaslat ellen nem szavazott senki.
A szavazástól egy képviselő tartózkodott.

7. Javaslat a Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan bérbe adási szándékára (Lipka Mikuláš)

Faragó Zoltán – ismertette az előterjesztett anyagot.

Nagy József – valamilyen kerítést ott mégiscsak kellene építenie, nehogy onnan mindent ellopjanak.

A város polgármestere – a kérvényezőt figyelmeztettük, hogy ott semmilyen kerítést nem alakíthat ki, és ő ezzel egyetértett.

Az anyaggal kapcsolatban sem további kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

8. szavazás: a képviselők a Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan bérbe adási szándékára előterjesztett javaslat elfogadásáról (Lipka Mikuláš) a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 17.
A javaslat mellett 17 képviselő szavazott.
A javaslat ellen egy képviselő szavazott.
A szavazástól nem tartózkodott senki.

8. Javaslat a Somorján a Szél utcában levő T-18-as tornaterem rekonstrukciójára, karbantartására és üzemeltetésére vonatkozó koncesszionális szerződés megkötésére

Pogány Tibor mérnök – ismertette az előterjesztett anyagot.

PaedDr. Érsek Árpád – rákérdezett, miért van szükség arra, hogy a város ezt a szerződést aláírja? Mindaddig a vizet és a hőt a Somorjai Lakásgazdálkodási Városi Vállalat Kft. szolgáltatta.

Hiányolja, hogy az anyagból hiányzik a pénzügyi elemzés, amit már kért, de eredménytelenül. Az anyagból ugyanúgy hiányzik annak a szétírása is, mennyit fog a város fizetni a tornaterem egy órás bérletéért. A koncesszionális szerződés miért csak 2 évre szól? Miért nem 4 vagy 5 évre? Amíg ezekre a kérdésekre nem kap választ, nem fog szavazni a javaslat elfogadásáért. Kérte, az előterjesztett anyagot vegyék le az ülés napirendjéről, mivel az sem pénzügyileg, sem gazdasági szempontból nem komplett.

Pogány Tibor mérnök – a koncesszionális szerződés 3 évre szól, plusz üzemeltetési költségek. Erre a költségvetésben pénzt kell találnunk. Az épületet továbbra is a Lakásgazdálkodási Városi Vállalat fogja gondozni. A tornatermet az iskolák és a sportklubok továbbra is térítésmentesen vehetik majd igénybe, de ezeknek előzőleg be kell nyújtaniuk az időpontokra kidolgozott igényüket. A szabad, kihasználatlan órákat a koncessziót élvező más érdeklődőnek kínálhatja fel olyan áron, amiben megegyeznek.

Továbbá javasolta, hogy a koncesszionális szerződést az alábbiak szerint egészítsék ki:

- A III. cikkel 3 pontjába betölteni: „... amely 3 évig tart...”

- A III. cikkel 6. pontja az alábbira változik:

„A koncessziót élvező jogosult arra, hogy a koncesszióban meghatározott vagyont egy harmadik személynek – a Somorjai Lakásgazdálkodási Városi Vállalatnak, székhelye 931 01 Šamorín, Veterná 23/D – is bérbe adja, miközben a koncesszionárius a harmadik személlyel legfeljebb csak a koncessziós szerződés III. cikkelyének 3. pontjában meghatározott ideig köthet bérleti szerződést. A koncesszionális szerződés kedvezményezettje ugyanúgy arra is jogosult, hogy rövid ideig tartó szerződéses kapcsolatok esetén a koncesszionális szerződésben meghatározott vagyon vagy annak egy része üzemeltetése során azt a térítéses vagy térítésmentes használóra ruházza át.”

- A III. cikkely 13. pontja egy új bekezdéssel bővül:

„V. Amennyiben a tornaterem üzemeltetését e szerződés IV. pontjában meghatározott építkezési munkálatok miatt felfüggesztik.”

- A IV. cikkel 4. pontja az alábbiak szerint kiegészítendő: „... az adó nélkül legkevesebb 946.884,28 eurót ...”

- Az V. cikkely 1. pontja így hangzik: „... a koncesszionális szerződés időtartama alatt a szerződés IV. cikkelyének 4. pontja értelmében az elvégzett építkezési munkálatok díját három részletben ...”

- Az V. cikkely további ponttal egészül ki:

„4. A koncesszionális szerződés III. cikkelyének 14. pontja értelmében a szerződésben feltüntetett vagyon értéke nem tartalmazza a felhasznált energia költségeit.”

Az anyaggal kapcsolatban sem további kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A város polgármestere – szavazásra bocsátotta PaedDr. Érsek Árpád képviselő javaslatát, miszerint az anyagot vegyék le az ülés napirendjéről.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

9. szavazás: a képviselők PaedDr. Érsek Árpád képviselő javaslatáról, miszerint az anyagot vegyék le az ülés napirendjéről, a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 17.

A javaslat mellett 1 képviselő szavazott.

A javaslat ellen 15 képviselő szavazott.

A szavazástól egy képviselő tartózkodott.

Az ülés a javaslatot nem fogadta el.

A javaslóbizottság felolvasta az eredeti határozati javaslatot, amelyet kiegészítettek a város polgármester-helyettesének a javaslataival.

10. szavazás: a képviselők a Somorján a T-18-as tornateremmel kapcsolatos koncesszionális szerződés megkötésének a jóváhagyására és a tornaterem karbantartására és üzemeltetésére vonatkozó javaslat elfogadásáról a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 17.

A javaslat mellett 14 képviselő szavazott.

A javaslat ellen nem szavazott senki.

A szavazástól egy képviselő tartózkodott.

Nem szavazott 2 képviselő.

9. Javaslat a 2005. február 7-én megkötött, a nem lakáscélokot szolgáló helyiség bérbe adására vonatkozó szerződés mellékletének a jóváhagyására (Somorja Város – Somorjai Lakásgazdálkodási Városi Vállalat, Kft.)

A város polgármestere – ismertette az előterjesztett anyagot.

Az anyaggal kapcsolatban sem kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

11. szavazás: a 2005. február 7-én megkötött, a nem lakáscélokot szolgáló helyiség bérbe adására vonatkozó szerződés mellékletének a jóváhagyására (Somorja Város – Somorjai Lakásgazdálkodási Városi Vállalat, Kft.) előterjesztett javaslat elfogadásáról a képviselők a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 17.

A javaslat mellett 14 képviselő szavazott.

A javaslat ellen nem szavazott senki.

A szavazástól egy képviselő tartózkodott.

Nem szavazott két képviselő.

10. Tájékoztatás az iskolai körzetek tervezett megváltoztatásáról

PaedDr. Veres Gábor – ismertette az előterjesztett anyagot.

Élesztős Pál mérnök, professzor, a tudományok kandidátusa – jó lenne, ha a szóban forgó ügyben összehívnánk az érintett községek polgármestereit és tájékoztatnánk őket elképzeléseinkről, az iskolai körzetek tervezett megváltoztatásáról. A környező községek lakosságának száma egyre növekszik, de iskolákat és óvodákat nem építenek.

PaedDr. Érsek Árpád – a jövőre való tekintettel mérlegelnünk kell az alapiskola bővítését. A város egyre terjeszkedik, és természetes, hogy növekszik a lakosság száma is. Lehet, az lenne a megoldás, hogy ott, ahol most az ún. barakkok állnak, további épületet lehetne felépíteni. Ebben a dologban jó lenne tájékoztatni a Szlovák Köztársaság Oktatási Minisztériumát is, mivel a hozzáépítés az ő kötelességük lenne.

Kovács Koppány – véleménye szerint nem kell semmilyen további épületet hozzáépíteni, elég lenne csökkenteni a bejáró tanulók számát.

Nagy József – még további hozzáépítést? Hiszen a gyerekeknek már most sincs az udvaron elég helyük, ott semmilyen füves terület nincs, csak kibetonozott térség. Egyetért a barakkok lebontásával, de nem azért, hogy ott további épületeket emeljenek, hanem azért, hogy ott a gyerekek számára parkot, füves területet, játszótereket alakítsanak ki. Amennyiben mégis új iskola építésére kerülne sor, akkor is semmi esetre nem ezen a területen, hanem az inkább a város más részén, a „zöld mezőn” épüljön fel.

PaedDr. Érsek Árpád – a tantermekben nem lenne szabad 30 gyerekek ülnie, mint ahogy ez jelenleg van. Ideálisak lennének a 18-as létszámú osztályok.

Faragó Zoltán – véleménye szerint a helyzetet nem hozzáépítéssel kellene megoldani, hanem meg kellene szüntetni, hogy a gyerekek a szomszéd falvakból, sőt, más járásokból jártanak ide iskolába.

Az anyaggal kapcsolatban sem további kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

12. szavazás: a képviselők az iskolai körzetek megváltoztatásáról elhangzott tájékoztató elfogadásáról a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 17.
A javaslat mellett 17 képviselő szavazott.
A javaslat ellen nem szavazott senki.
A szavazástól nem tartózkodott senki.

11. A képviselők interpellációi

PaedDr. Érsek Árpád – felolvasta interpellációját, majd azt a város polgármesterének írásban is átadta.

A város polgármestere –a képviselő úr interpellációjára írásban adunk választ.

12. A város polgárainak észrevételei

A város polgárai részéről semmilyen hozzászólás vagy észrevétel nem hangzott el.

13. Egyéb

13.1. Javaslat a Somorján a Kaszárnya utcában épülő, 49 lakásegységet magában foglaló bérház építése II. szakasza – a 23 lakásegységből álló rész – megépítésének, majd ezt követően a megvételének a jóváhagyására

Faragó Zoltán – ismertette az előterjesztett anyagot.

PaedDr. Érsek Árpád – rákérdezett arra, mi a helyzet a bérlakások II. szakaszának építésében.

A város polgármestere – a szükséges pénzeszközök jóvá vannak hagyva, egyelőre még merítés nem történt.

Élesztős Pál mérnök, professzor, a tudományok kandidátusa – megkérdezte, vannak-e érdeklődők, ill. igénylők a szóban forgó lakások iránt.

A város polgármestere – mintegy 130 igénylést tartunk nyilván. Hogy a valóságban mindnyájan képesek-e fizetni is, azt majd meglátjuk, mert három hónapos lakbért kell előlegként kifizetni.

Az előterjesztett anyaggal kapcsolatban sem további kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

13. szavazás: A képviselők a Somorján a Kaszárnya utcában épülő, 49 lakásegységet magában foglaló bérház építése II. szakasza – a 23 lakásegységből álló rész – megépítésének, majd ezt követően a megvételének a jóváhagyására előterjesztett javaslat elfogadásáról a következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 17.
A javaslat mellett 17 képviselő szavazott.
A javaslat ellen nem szavazott senki.
A szavazástól nem tartózkodott senki.

13.2. Javaslat a Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan eladási szándékára (MERKATOR 2)

Faragó Zoltán – ismertette az előterjesztett anyagot

A város polgármestere – a város a terület értékét szakértővel becsülteti meg.

Az előterjesztett anyaggal kapcsolatban sem további kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

14. szavazás: A képviselők a Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan eladási szándékára előterjesztett javaslat elfogadásáról következőképpen szavaztak:

A jelenlevő képviselők száma 17.

A javaslat mellett 16 képviselő szavazott.

A javaslat ellen nem szavazott senki.

A szavazástól egy képviselő tartózkodott.

13.3. Javaslat a Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan bérbe adási szándékára, mely szerint a terület bérbe adása a Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek tulajdonáról kiadott 138/1991-es sz. törvénye 9a paragrafusa 9. bekezdésének c) pontja alapján, e törvény későbbi kiegészítései és módosításai szerint, továbbá Somorja Városának a város vagyonával való gazdálkodásról kiadott 2/2011-es, a 11/2012-es és a 3/2013-as sz. általánosan kötelező érvényű rendeletei alapján a terület eladása különös figyelmet igénylő kivételes esetnek tekintendő. A terület bérbe adása a somorjai PO – VA Kinológiai Klub (Pongrácz István) javára történik.

Faragó Zoltán – ismertette az előterjesztett anyagot.

Az előterjesztett anyaggal kapcsolatban sem kérdések, sem észrevételek nem hangzottak el.

A javaslóbizottság felolvasta a határozati javaslatot.

14. szavazás: A képviselők a Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan bérbe adási szándékára előterjesztett javaslat elfogadásáról következőképpen szavaztak (a somorjai PO – VA Kinológiai Klub – Pongrácz István):

A jelenlevő képviselők száma 17.

A javaslat mellett 16 képviselő szavazott.

A javaslat ellen nem szavazott senki.

A szavazástól egy képviselő tartózkodott.

A képviselők a városi önkormányzat ülésének napirendjét kimerítették.

A város polgármestere berekesztette a városi önkormányzat ülését, minden képviselőnek megköszönte a négyéves választási időszakban kifejtett aktív tevékenységét és együttműködését. Külön köszönetet mondott Gábor Vladimírnak a városi önkormányzat munkájáról és a város életéről a Šamorínčan web-oldalain nyújtott korrekt tájékoztatásért.

megköszönte a jelenlevőknek a részvételt, és berekesztette a tanácskozást.

Jegyzőkönyvvezető: Katarína Boróková

Interpelláció

PaedDr. Érsek Árpád
Somorja Városi Önkormányzatának képviselője

Tisztelt Polgármester úr!

Somorja Városi Önkormányzata ügyrendjének megfelelően Önnek az alábbi interpellációt nyújtom be:

1. Mivel a városi önkormányzat meghatalmazta Önt azzal, hogy a bankokkal tárgyalásokat folytasson a város számára felveendő hitel merítésének lehetőségéről, arra szeretnék választ kapni, megvalósult-e ez a szándék, ha igen, milyen összegben és milyen feltételek mellett.
2. Megtérítették-e már Kaufland építésére eladott földterület vételárát?
3. Milyen projekteket valósítottak vagy valósítanak meg a Kaufland építésére eladott földterület vételárából (1.650.00.- €)?
4. Pontos tájékoztatást kérek **az alábbi projektek finanszírozásáról**:
 - a Szél utcában az úttest – járda felületének javítási munkálatai,
 - a Duna utca – Gútori úti körforgalom megépítése,
 - a közvilágítás felújítása – a világítótestek cseréje a városban,
 - a T-18-as tornaterem javítási munkálatainak költségvetése, beleszámítva a tervdokumentáció elkészítését is,
 - a Pozsonyi úton a járda javítása,
 - a Szél utcai garázsok közelében levő utak útfelületének javítási munkálatai,
 - az öregek otthona építésének költségvetése, beleszámítva a tervdokumentáció elkészítését is,
 - a somorjai halottasház és a tejfalui ravatalozó megépítésének és tervdokumentációjának a költségei.
5. A 2012-ben a Transparency International Slovensko által Szlovákia 100 legnagyobb városában végzett felmérés szerint városunk az áttekinthetőség szempontjából a 70. helyen állt. 2014-ben a 84. helyre süllyedtünk. Tisztelt polgármester úr, amikor erre 2012-ben rákérdeztem, orvoslást ígért az ügyben. Az Ön orvoslása abban merült ki, hogy városunk a névsorban 14 hellyel, a 84. helyre süllyedt. Hogyan látja Ön ezeket a tényeket?

Somorja, 2014. október 28.

Olvashatatlan aláírás

Somorja Városi Önkormányzata határozatainak a gyűjteménye

32/2014-es rész

A 2014. október 30-án elfogadott határozatok

I.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén megválasztotta a következő összetételű javaslóbizottságot: Orosz Csaba, PaedDr. Veres Gábor, Kiss Csaba.

II.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén azzal a módosítással és kiegészítéssel **hagyta jóvá** az ülés előterjesztett programját, hogy az *Egyéb* napirendi pontban megtárgyalásra kerülnek az alábbi anyagok is:

- Somorján a Kaszárnya utcában épülő, 49 lakásegységet magában foglaló bérház építése II. szakasza – a 23 lakásegységből álló rész – megépítésének, majd ezt követően a megvételének a jóváhagyására előterjesztett javaslatot.
- A Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan eladási szándékára (MERKATOR 2) előterjesztett javaslatot.
- A Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan bérbe adási szándékára előterjesztett javaslatot, mely szerint a terület bérbe adása a Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek tulajdonáról kiadott 138/1991-es sz. törvénye 9a paragrafusa 9. bekezdésének c) pontja alapján, e törvény későbbi kiegészítései és módosításai szerint, továbbá Somorja Városának a város vagyონával való gazdálkodásról kiadott 2/2011-es, a 11/2012-es és a 3/2013-as sz. általánosan kötelező érvényű rendeletei alapján a terület eladása különös figyelmet igénylő kivételes esetnek tekintendő. A terület bérbe adása a somorjai PO – VA Kinológiai Klub (Pongrácz István) javára történik.

III.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén **tudomásul vette** a város polgármesterének és polgármester-helyettesének a tevékenységéről elhangzott beszámolót.

IV.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén **megtárgyalta** a város 2014-re szóló költségvetésének háromnegyed évi (2014. szeptember 30-ig) teljesítésének kiértékelését, és

- A)** a város 2014-re szóló költségvetésének háromnegyed évi (2014. szeptember 30-ig) teljesítésének kiértékelését az előterjesztett terjedelemben **jóváhagyta**,

B) feladatul adta Somorja Városi Hivatalának, hogy a Somorja Város 2014-es évre szóló költségvetésének háromnegyed évi értékelését a szokásos módon a lakosság számára hozzáférhető helyen, valamint a város honlapján is tegye közzé.

Határidő: 2014. november 11-ig

Felelős: Sármány Ervin mérnök, Somorja Városi Hivatalának vezetője

V.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén **megtárgyalta** Somorja Város 2014-es évi költségvetésének II. módosítására előterjesztett javaslatot és

A) jóváhagyta

- 1) az anyagot az előterjesztett terjedelemben,
- 2) a 2014. január 9-én elfogadott 27/2014//V-ös sz. határozat hatályon kívül helyezését és a 2014. április 10-én hozott 29/2014/XXII-es sz. határozat alapján kötelezően visszatartott 5%-os költségvetési tartalék szétosztásának feloldását,

B) feladatul adta Somorja Városi Hivatalának, hogy a Somorja Város 2014-es évi költségvetésének II. módosítását a szokásos módon a lakosság számára hozzáférhető helyen, valamint a város honlapján is tegye közzé.

Határidő: 2014. november 11-ig

Felelős: Sármány Ervin mérnök, Somorja Városi Hivatalának vezetője

VI.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén **megtárgyalta** a Somorja kataszterében lakóház alatt levő, összességében 388 négyzetméter nagyságú, a 3904-es sz. tulajdonlapon vezetett, a „C” regiszterben nyilvántartott 2392/15-ös sz. parcella, beépített terület és udvar közös tulajdonban levő terület megfelelő részének az eladására előterjesztett javaslatot, és

- a) **jóváhagyta** a Somorja kataszterében levő, a Somorja Város résztulajdonában álló, a „C” regiszterben nyilvántartott, összességében 388 négyzetméter nagyságú, 3904-es tulajdonlapon vezetett 2392/15-ös sz. parcella, beépített terület és udvar megfelelő, 7463/100000-ad részének eladását. A lakóház alatt levő terület az 1629-es tulajdonlapon van vezetve. Eladásra a közös tulajdon megfelelő részéből a lakott területnek megfelelő rész kerül. Az eladásra kerülő terület négyzetméterenkénti vételárát a Szlovák Köztársaság Igazságügyi Minisztériumának a 182/1993-as sz. törvény 18a paragrafusa és e törvény későbbi kiegészítései és módosításai értelmében kiadott előírása alapján négyzetméterenként 3,32 euróban határozzák meg a kérelmező:

MUDR. Oktavian Kucharík és felesége, JUDr. Marcela Kucharíková, lakóhelyük Strelecká 7, 931 01 Šamorín

számára.

A Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek tulajdonáról kiadott 138/1991-es sz. törvény 9a) paragrafusa 8. bekezdésének a) pontja, valamint e törvény későbbi kiegészítései és módosításai alapján a lakás vagy terület eladása kivételes esetnek tekintve történik.

VII.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén **megegyezett** a Királyfia kataszterében levő, a város tulajdonában álló parcella családi ház építése céljából négyzetméterenként 65.- € eladási árért történő eladásra előterjesztett javaslatot, és **jóváhagyta** a Királyfia kataszterében levő, a város tulajdonában álló, a „C” regiszterben nyilvántartott 49/26-os sz., 636 négyzetméter nagyságú, a 870-es tulajdonlapon vezetett parcella, egyéb terület eladását családi ház építése céljából. A terület négyzetméterenkénti eladási ára Somorja Városi Önkormányzatának a 23/2009/VIII-as sz. határozata alapján 65.- €. A terület eladása

Vass Krisztián, lakhelye Hlboká cesta 2167/13, 931 01 Šamorín

javára történik.

A Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek tulajdonáról kiadott 138/1991-es sz. törvény 9a) paragrafusa 8. bekezdésének e) pontja, valamint e törvény későbbi kiegészítései és módosításai alapján az eladás különös figyelmet igénylő esetként valósul meg, amelyet az önkormányzat az összes képviselő háromötödös többségével hagy jóvá.

A különös figyelmet igénylő kivételes eset szerinti eladás indoklása:

Az adott esetben a város figyelembe veszi, hogy a város tulajdonában levő ingatlan olyan területen van, amelyet a város érvényben levő területi térképe családi házak építésére jelöl ki, ezáltal az a város számára fölöslegessé, más célokra felhasználhatatlan területté vált. A szóban forgó terület iránt más nem mutatott érdeklődést, ezért a Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek vagyonáról kiadott 138/1991-es sz. törvény 9a) paragrafusa 8. bekezdésének e) pontja, illetve e törvény későbbi kiegészítései és módosításai szerint az eladás különös figyelmet igénylő kivételes eset szerinti eladásként történik.

VIII.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén **megegyezett** a Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan bérbe adási szándékára előterjesztett javaslatot (Lipka Mikuláš), mely szerint a terület bérbe adása Szlovák Nemzeti Tanács által a községek vagyonáról kiadott 138/1991-es sz. törvény 9a) paragrafusa 9. bekezdésének c) pontja, illetve e törvény későbbi kiegészítései és módosításai szerint, továbbá Somorja Városának a város vagyonával való gazdálkodásról kiadott 2/2011-es, a 11/2012-es és a 3/2013-as sz. általánosan kötelező érvényű rendeletei alapján a terület bérbe adása különös figyelmet igénylő kivételes esetnek tekintendő, és

- a) **jóváhagyta** a város tulajdonában álló, a „C” regiszterben nyilvántartott 1655/1-es sz., 633 négyzetméter nagyságú közterület egy, mintegy 44 négyzetméter nagyságú részének a bérbe adási szándékát a kérelmező:

Lipka Mikuláš, lakhelye Jasná 722/12, 931 01 Šamorín

számára.

A város vagyonával való gazdálkodásról kiadott 11/2011-es sz., valamint a 11/2011/21-es sz. általánosan kötelező érvényű rendelet alapján a terület négyzetméterenkénti évi bérleti díját 0,30 euróban határozta meg. A bérlő a területet kertészkedésre jogosult felhasználni. A bérleti szerződés meghatározatlan időre szól, a felmondási határidő 3 hónap. A bérbe adás Somorja Városi Önkormányzatának az adott területre vonatkozó, 2009. június 18-án elfogadott 22/2009/XVII-es sz. határozata értelmében az alábbi feltételekkel történik:

- a 1655/71-es parcellából leválasztott bérelt területet a bérlő nem kerítheti be,
- a bérlő a bérelt területet kizárólag kertészkedésre használhatja,
- mivel a szóban forgó területen csatornahálózatot helyeztek el, a bérelt területen fák kiültetése tilos,

- a szóban forgó területen semmiféle építkezés nem valósítható meg,
- a bérlő a bérelt területet a 1655/80-as sz. parcellán át közelítheti meg,
- a csatornahálózat meghibásodása esetén a bérlő köteles eltérni, hogy a bérelt földterületen gépek segítségével végezzék el a helyreállítási munkálatokat,
- amennyiben szükség mutatkozik arra, hogy a csatornahálózat meghibásodását gépek segítségével állítsák helyre, a bérlőnek nem lehet jogigénye az esetleges kár megtérítésére.

A különös figyelmet igénylő kivételes eset szerinti eladás indoklása:

Az adott esetben a város figyelembe veszi, hogy a város tulajdonában levő ingatlan a város számára fölöslegessé, más célokra felhasználhatatlan területté vált. A területet a kérelmező eddig rendben tartotta, ezért a Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek vagyonáról kiadott 138/1991-es sz. törvény 9a) paragrafusa 9. bekezdésének c) pontja, illetve e törvény későbbi kiegészítései és módosításai szerint, továbbá Somorja Városának a város vagyonával való gazdálkodásról kiadott 2/2011-es, a 11/2012-es és a 3/2013-as sz. általánosan kötelező érvényű rendeletei alapján a terület bérbe adása különös figyelmet igénylő kivételes esetnek tekintendő kivételes esetnek tekintendő.

- b) **megbízta Somorja Városi Hivatalát**, hogy a kivételes esetnek tekintett bérbe adási szándékot a Somorja Városi Önkormányzata által történő jóváhagyás előtt legalább 15 nappal a város hivatalos tábláján, valamint a város honlapján is tegye közzé, és az a bérbe adás jóváhagyásáig hozzáférhető legyen.

IX.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén **megtárgyalta** a Somorján a T-18-as tornateremmel kapcsolatos koncesszionális szerződés megkötésének a jóváhagyására és a tornaterem üzemeltetésére vonatkozó javaslatot, és

- a) **tudomásul vette** a Somorján a T-18-as tornateremmel kapcsolatos koncesszionális szerződés, valamint a tornaterem karbantartására és üzemeltetése iránt érdeklődők beérkezett kínálatainak az elbírálására 2014. október 16-án kialakított bizottság értékelését,
- b) a községek vagyonáról kiadott 138/1991-es sz. törvény 9. paragrafusa 2. bekezdésének g) pontja, ill. e törvény későbbi kiegészítései és módosításai alapján, továbbá Somorja Városának a város vagyonával való gazdálkodásról kiadott 2/2011-es sz. általánosan kötelező érvényű rendeletével, ill. e rendelet későbbi módosításaival összhangban az alábbi kiegészítésekkel az előterjesztett javaslatra támaszkodva **jóváhagyta** a Somorján a T-18-as tornateremmel kapcsolatos koncesszionális szerződés, valamint a tornaterem karbantartására és üzemeltetésére vonatkozó szerződés megkötését a nyilvános versenytárgyalás győztesével, az OSP DANUBIUS, s. r. o. vállalattal, melynek székhelye Bratislavská 37, 931 01 Šamorín
- A III. cikkel 3 pontjába bekerül: „... amely **3** évig tart...”
 - A III. cikkel 6. pontja az alábbira változik:

„A koncessziót élvező jogosult arra, hogy a koncesszióban meghatározott vagyont egy harmadik személynek – a Somorjai Lakásgazdálkodási Városi Vállalatnak, székhelye 931 01 Šamorín, Veterná 23/D – is bérbe adja, miközben a koncesszionárius a harmadik személlyel legfeljebb csak a koncessziós szerződés III. cikkelyének 3. pontjában meghatározott ideig köthet bérleti szerződést. A koncesszionális szerződés kedvezményezettje ugyanúgy arra is jogosult, hogy rövid ideig tartó szerződéses kapcsolatok esetén a koncesszionális szerződésben meghatározott vagyont vagy annak egy része üzemeltetése során azt a térítéses vagy térítésmentes használóra ruházza át.”

- A III. cikkely 13. pontja egy új bekezdéssel bővül:

„V. Amennyiben a tornaterem üzemeltetését e szerződés IV. pontjában meghatározott építkezési munkálatok miatt felfüggesztik.”

- A IV. cikkely 4. pontja az alábbiak szerint kiegészítendő: „... az adó nélkül legkevesebb **946.884,28 eurót ...**”
 - Az V. cikkely 1. pontja így hangzik: „... a koncesszionális szerződés időtartama alatt **a szerződés IV. cikkelyének 4. pontja értelmében az elvégzett építkezési munkálatok díját három részletben ...**”
 - Az V. cikkely további ponttal egészül ki:
„4. A koncesszionális szerződés III. cikkelyének 14. pontja értelmében a szerződésben feltüntetett vagyon értéke nem tartalmazza a felhasznált energia költségeit.”
- c) **megbízta** Somorja Városi Hivatalát, hogy biztosítsa az önkormányzat fentebbi határozatával kapcsolatos jogi és műszaki feladatok ellátását, beleszámítva a szerződés közé tételét is.

X.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén **megtárgyalta** a 2005. február 7-én megkötött, a nem lakáscélokot szolgáló helyiség bérbe adására vonatkozó szerződés mellékletének a jóváhagyására (Somorja Város – Somorjai Lakásgazdálkodási Városi Vállalat, Kft.) előterjesztett javaslatot, és **jóváhagyta** a nem lakáscélokot szolgáló helyiség bérbe adására vonatkozó szerződés mellékletének a megkötését a szerződő felek:

Somorja Város

– bérbe adó

Somorjai Lakásgazdálkodási Városi Vállalat, Kft.

– bérlő

között.

XI.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén **megtárgyalta** az iskolai körzetek tervezett kialakítására előterjesztett javaslatot, és

- a) **tudomásul vette** a Somorja Város létesítői hatáskörébe tartozó Matej Bel Alapiskola tanulói létszámának a növekedésével kapcsolatos tájékoztatást, amely már veszélyezteti az iskola rendes üzemeltetését, ezért
- b) **feladatul adta** Somorja Városi Hivatalának, hogy a lehető legrövidebb időn belül az érintett községek polgármestereivel és hivatalokkal (a Szlovák Köztársaság Oktatási Minisztériuma, Nagyszombat megye..., ...) együttműködve tárgyalják meg az iskolai körzetekre vonatkozó, eddig érvényben levő megegyezések tervezett megszüntetését, és készítsék elő **az új iskolai körzetek meghatározására vonatkozó általánosan kötelező érvényű rendeletet úgy, hogy az 2015. szeptember 1-jén hatályba lépjen és a következő időszakban érvényes legyen.**

Határidő: 2015. január 1-ig

Felelős: Sármány Ervin mérnök, Somorja Városi Hivatalának vezetője

XII.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén a 2013. december 12-én elfogadott 26/2013/XIII-as sz. határozatának megfelelően a 2014. január 9-én elfogadott 27/2014/VI-os sz. határozattal összhangban **megtárgyalta** a Somorján a Kaszárnya utcában épülő 49 lakásból álló bérház következő, II. szakaszában épülő 23 bérlakás megépítésére, majd megvételére vonatkozó javaslatot. Az építkezés a következő szakaszokban valósul(t) meg:

- 2014-ben az építkezés I. szakaszában megépült a bérház 26 lakása,
- 2015-ben az építkezés II. szakaszában épül meg a bérház további 23 lakása.

Somorja Városi Önkormányzata

- a) a 2013. december 12-én elfogadott 26/2013/XIII-as sz. határozatának megfelelően a 2014. január 9-én elfogadott 27/2014/VI-os sz. határozat értelmében **jóváhagyta** a Somorján a Kaszárnya utcában épülő 49 lakásból álló bérház következő, II. szakaszában épülő 23 bérlakás megépítésére, majd megvételére vonatkozó javaslatot, melynek finanszírozása az alábbiak szerint történik:

A 23 lakásegység beszerzési ára	1.013.441,70 €
Hitel az Állami Lakásfejlesztési Alaptól – a beszerzési ár – 60%-a	608.060.- €
Támogatás a Szlovák Köztársaság Közlekedési és Területfejlesztési Minisztériumától a beszerzési ár – 40%-a	405.370.- €
Saját pénzeszközök	11,70 €

A 23 lakásegység vízcsatlakozójának beszerzési ára	13.500,36 €
Támogatás a vízcsatlakozó beszerzési árának – 70%-a	9.450.- €
Saját pénzeszközök a vízcsatlakozó megépítéséhez	4.050,36 €

A 23 lakásegység csatornahálózatának beszerzési ára	26.584,20 €
Támogatás a csatornahálózat csatlakozója beszerzési árának a – 70%-a	18.600.- €
Saját pénzeszközök a csatornahálózat csatlakozójának megépítéséhez	7.984,20 €

- C) **megbízta** Somorja Város polgármesterét az OSP DANUBIUS DS s.r.o., Bratislavská 37, valamint a Somorja Város között megkötött, az előszerződés megkötéséről szóló 2/2013/BKZ sz. szerződés 2-es sz. mellékletének, valamint az OSP DANUBIUS DS s.r.o., Bratislavská 37 mint az építés kivitelezője és eladó, valamint a Somorja Város között 2013. július 5-én megkötött szerződés megkötéséről szóló 3/2013/INF sz. szerződés 2-es sz. mellékletének az aláírásával. A mellékletekben a lakásegységek megvásárlásán kívül szerepel a nyilvános vízvezeték és csatornahálózat, valamint a hozzá tartozó csatlakozók megvásárlása, továbbá a közvilágítás, a szilárd felületű parkolók, az esővízcsatornázat és a szemétkukák kialakított fedett helyeinek a megvásárlása is.

XIII.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén **megtárgyalta** a város tulajdonában álló, Somorja kataszterében levő ingatlanok különös figyelmet igénylő esetként történő eladási szándékára vonatkozó javaslatot, és a Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek vagyonáról kiadott 138/1991-es sz. törvény 9a) paragrafusa 8. bekezdésének e) pontja, illetve e törvény későbbi kiegészítései és módosításai szerint

- A) **jóváhagyta** a város tulajdonában levő, a „C” regiszterben nyilvántartott alábbi ingatlanok különös figyelmet igénylő esetként történő eladási szándékát:

- a 3306/1-es- sz., 18.028 négyzetméter nagyságú parcella, szántó,
- a 3305-ös sz., 721 négyzetméter nagyságú parcella, erdős terület,
- a 33/2-es sz., 732 négyzetméter nagyságú parcella, szántó.

A parcellák Somorja kataszterében vannak, Somorja Város kizárólagos tulajdonában állnak, azokat a dunaszerdahelyi Járási Hivatal Kataszteri osztálya a „C” regiszterben a 870-es tulajdonlapon vezetve tartja nyilván. A parcellák eladása A Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek tulajdonáról kiadott 138/1991-es sz. törvény 9a) paragrafusa 8. bekezdésének e) pontja, valamint e törvény későbbi kiegészítései és módosításai alapján az eladás különös figyelmet igénylő esetként valósul meg, amelyet az önkormányzat az összes képviselő háromötödös többségével hagy jóvá. A különös figyelmet igénylő eset indoklása e jegyzőkönyv elválaszthatatlan részét képezi. Az eladási ár a szakvélemény alapján történik a kérvényező javára:

Merkator 2 a. s., székhelye Karloveská 34, 841 04 Bratislava

A cég gazdasági társulás, amely a Pozsony I. Járásbíróságon a cégjegyzékben a Sa részben 5706/B szám alatt van bejegyezve.

A különös figyelmet igénylő kivételes eset szerinti eladás indoklása:

A különös figyelmet igénylő kivételes eset szerinti eladás oka, hogy a vásárló az ELEMENT Areny befektetővel együttműködve a város területén biztosítja a rekreációs és sportközpont továbbfejlesztését. A beruházás és a sportcsarnok megépítése közérdek, és az a város lakosságának a javát szolgálja. A vásárló stratégiai beruházó, aki beruházási tervei megvalósítása révén új munkalehetőségeket teremt és nagyban hozzájárul a város fejlődéséhez.

Ez az indoklás teljes mértékben összhangban áll Somorja Városának a város vagyonával való gazdálkodásról kiadott 2/2011-es sz. általánosan kötelező érvényű rendeletével, annak 17. paragrafusa 3. bekezdésének b) pontjával.

- B) **megbízta Somorja Városi Hivatalának vezetőjét**, hogy a Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek vagyonáról kiadott 138/1991-es sz. törvény 9a paragrafusa 8. bekezdésének e) pontjával összhangban megvalósuló eladási szándékot a Somorja Városi Önkormányzata által történő jóváhagyás előtt legalább 15 nappal a város hivatalos tábláján, valamint a város honlapján is tegye közzé.

XIV.

Somorja Városi Önkormányzata a 2014. október 30-án megtartott ülésén **megtárgyalta** a Somorja kataszterében levő, a város tulajdonában álló ingatlan különös figyelmet igénylő esetként történő bérbe adási szándékára vonatkozó javaslatot, és a Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek vagyonáról kiadott 138/1991-es sz. törvény 9a) paragrafusa 9. bekezdésének c) pontja, illetve e törvény későbbi kiegészítései és módosításai szerint, továbbá Somorja Városának a város vagyonával való gazdálkodásról kiadott 2/2011-es, a 11/2012-es és a 3/2013-as sz. általánosan kötelező érvényű rendeletei alapján a

- a) **jóváhagyta** a város tulajdonában levő, a „C” regiszterben nyilvántartott 3449/2-es sz., 6.639 négyzetméter nagyságú terület különös figyelmet igénylő esetként történő bérbe adási szándékát a kérelmező:

Kynologický klub PO - VA

képviselője Pongrácz István, lakhelye Hviezdna 5, 931 01 Šamorín

számára.

A bérbe adás célja: kutyák kiképzése. A terület bérleti díját Somorja Városának a város vagyonával való gazdálkodásról kiadott 2/2011-es és 11/2012-es sz. általánosan kötelező érvényű rendeletei alapján négyzetméterenként évi Euróban határozta meg.

A különös figyelmet igénylő kivételes eset szerinti eladás indoklása:

Az adott esetben a város figyelembe veszi, hogy a város tulajdonában levő ingatlan a város számára fölöslegessé, más célokra felhasználhatatlan területté vált, ezért a Szlovák Nemzeti Tanácsnak a községek vagyonáról kiadott 138/1991-es sz. törvény 9a) paragrafusa 9. bekezdésének c) pontja, illetve e törvény későbbi kiegészítései és módosításai szerint, továbbá Somorja Városának a város vagyonával való gazdálkodásról kiadott 2/2011-es, a 11/2012-es és a 3/2013-as sz. általánosan kötelező érvényű rendeletei alapján a terület bérbe adása különös figyelmet igénylő kivételes esetnek tekintendő kivételes esetnek tekintendő.

b) megbízta Somorja Városi Hivatalát, hogy a kivételes esetnek tekintett bérbe adási szándékot a Somorja Városi Önkormányzata által történő jóváhagyás előtt legalább 15 nappal a város hivatalos tábláján, valamint a város honlapján is tegye közzé, és az a bérbe adás jóváhagyásáig hozzáférhető legyen.

Sármány Ervin,
Somorja Városi Hivatalának vezetője

Bárdos Gábor,
a város polgármestere

Hitelesítők: Czafik László

.....

Keresztes Róbert

.....

Lejegyezte a javaslóbizottság, melynek összetétele:

.....

Orosz Csaba
PaedDr. Veres Gábor
Kiíss Csaba